

## CONDITIONS GÉNÉRALES (CG)

Adaptations mai 2020 :

Les ajustements essentiels concernent l'extension de l'utilisation dans la "version web" de "Five up".

### 1 GÉNÉRALITÉS

(a) L'application «Five up» (ci-après «Five up») est une offre des organismes responsables AWL, CRS et SSUP (ci-après «nous» ou «l'exploitante»).

(b) «Five up» permet aux privés, organisations et bénévoles de s'interconnecter de manière simple et efficace. Five up réduit les contraintes organisationnelles et libère des capacités pour exécuter les tâches centrales.

(c) Ces CG règlent l'utilisation de Five up. Five up est disponible sur Google Play, dans l'iTunes Store ET ONLINE SUR WEB. L'accès à Five up et son utilisation sont soumis à l'acceptation et au respect de ces conditions générales (ci-après «CG»). Ces CG s'appliquent à tous les visiteurs, utilisateurs et autres personnes qui accèdent à Five up ou qui utilisent Five up. Si vous n'acceptez pas tout ou partie de ces CG, vous n'êtes pas en droit d'utiliser Five up.

### 2 CONDITIONS D'UTILISATION

(a) Nous vous conférons par les présentes dispositions une licence d'utilisation conforme à ces CG non exclusive, non transmissible et non cessible sous forme de sous-licence.

(b) Pour être autorisé-e à utiliser Five up, vous devez être âgé-e de 14 ans révolus ou avoir l'âge requis dans votre pays pour l'enregistrement à nos services et leur utilisation.

(c) Le but de votre utilisation de notre prestation de services doit être licite. En utilisant notre prestation de services, vous ne devez, notamment, pas violer les droits de Five up, de nos utilisateurs ou de tiers (droits de propriété intellectuelle et autres droits de protection inclus) et il vous est interdit de transmettre un contenu abusif, illicite, obscène, diffamatoire, mensonger ou éthiquement choquant. Nous nous réservons le droit de bloquer ou supprimer des contenus en cas de violation de cette disposition.

(d) Si vous constatez une panne de fonctionnement ou une erreur dans Five up, vous devez la porter à notre connaissance sans délai.

### 3 COMPTE

(a) Lorsque vous créez un compte d'utilisateur de Five up, vous devez fournir des informations exactes, complètes et actuelles, et les actualiser en continu. A défaut, votre compte sera bloqué immédiatement et les droits d'utilisation vous seront retirés.

(b) Vous êtes tenue de protéger le mot de passe que vous utilisez pour accéder à Five up. Vous acceptez de ne pas transmettre votre mot de passe à des tiers. Vous devez nous informer sans délai lorsque vous prenez connaissance d'une infraction à la sécurité ou d'une utilisation non autorisée de votre compte.

### 4 TARIFS

(a) L'utilisation de la version de base de Five up comme application ET ONLINE SUR INTERNET est gratuite.

(b) Nous pouvons modifier en tout temps et à notre entière discrétion les prix fixés dans le règlement de tarification. Le règlement de tarification sur notre site Web est actualisé en continu. Les nouveaux prix sont facturés aux nouveaux utilisateurs (y compris aux utilisateurs dont le paiement est arrivé à échéance et qui n'ont plus d'accès à Five up).

(c) L'ensemble des coûts selon les tarifs de votre prestataire de téléphonie mobile ou de l'exploitant de votre réseau et des autres frais et taxes liés à l'utilisation de nos services sont à votre charge.

### 5 MODIFICATIONS

(a) Nous nous réservons le droit de modifier, à notre entière discrétion, les processus et les fonctionnalités de Five up dans le cadre du processus d'amélioration continue.

(b) Nous nous réservons le droit de bloquer l'accès à Five up et/ou de restreindre de toute autre manière les fonctions ou les fonctionnalités de Five up.

(c) Nous nous réservons le droit de modifier ou de remplacer ces CG à notre entière discrétion, en tout temps et unilatéralement. Toute modification de ces CG sera publiée sur notre site Web. Les utilisateurs sont invités à accepter la version actuelle. Si vous n'acceptez pas les CG révisées, vous n'êtes plus en droit d'utiliser Five up.

## 6 RESTRICTION DE LA RESPONSABILITÉ

(a) Nous ne répondons que de la négligence grave et du dol. Pour le surplus, la responsabilité est exclue dans la mesure admise par la loi. Nous ne répondons, notamment, pas des dommages occasionnés par nos auxiliaires ou par des tiers.

(b) Nous ne répondons pas des dommages indirects ou consécutifs, du manque à gagner, des prétentions de tiers, des données endommagées ou perdues, des dommages survenus en raison d'interruptions, de retards ou de défauts, ou d'un résultat technique ou économique déterminé.

(c) Nous déclinons toute responsabilité pour les contenus réalisés par les utilisateurs ou pour les informations mises à disposition par l'utilisateur. Les utilisateurs sont seuls responsables du respect des lois en vigueur, de la diffusion d'informations conformes à la vérité et de l'absence de violation de droits de tiers. Les utilisateurs s'engagent à nous décharger de tout type de frais, plaintes, dommages, pertes ou autres prétentions qui pourraient résulter de leur utilisation de Five up.

(d) Les utilisateurs sont responsables pour la prise de mesures de sécurité organisationnelles, techniques et contractuelles appropriées en relation avec la mise à disposition de codes d'accès, la transmission des données, l'usage abusif par des personnes non autorisées et les données à caractère personnel selon la loi sur la protection des données. Nous excluons toute responsabilité à cet égard.

## 7 GARANTIE EN RAISON DES DÉFAUTS DE LA CHOSE

(a) Nous n'accordons aucune promesse ni garantie d'aucune sorte, qu'elle soit tacite ou expresse, en relation avec Five up, le site Web ou la technologie intégrée, relativement à la commercialisation, à l'adéquation à un but déterminé ou aux droits de tiers. Vous utilisez Five up à vos propres risques et périls. Five up est mise à disposition en l'état.

(b) Nous ne pouvons pas garantir que Five up fonctionne de manière ininterrompue et sûre et qu'elle soit disponible en tout temps et partout. Nous

nous engageons à corriger toutes les erreurs ou défauts, mais ne pouvons pas garantir que Five up soit exempté d'erreurs, de virus ou de bogues.

(c) Nous ne garantissons pas que Five up ne viole pas des droits de propriété intellectuelle, des droits de propriété de tiers ou les conditions des logiciels de tiers contenus dans Five up.

## 8 PROTECTION ET SÉCURITÉ DES DONNÉES

(a) Les utilisateurs de Five up sont tenus de respecter les lois en vigueur en matière de protection des données. En acceptant ces CG, vous déclarez accepter expressément la déclaration de confidentialité de l'exploitante [lien].

(b) La protection et la sécurité des données sont une priorité pour nous, raison pour laquelle nous prenons en tout temps les mesures contractuelles, techniques et organisationnelles appropriées pour leur maintien. Nous respectons strictement les dispositions légales.

(c) L'ensemble des données sont conservées chez Amazon Web Services Cloud. Vous trouverez d'autres informations pertinentes sur [https://aws.amazon.com/fr/security/?nc1=h\\_ls](https://aws.amazon.com/fr/security/?nc1=h_ls).

(d) En tant qu'utilisateur de Five up, vous êtes responsable de toutes les données à caractère personnel que vous traitez en utilisant Five up. Vous confirmez que vous observez les lois sur la protection des données auxquelles vous êtes soumise.

## 9 RÉFÉRENCES

(a) Sans notre consentement préalable, vous n'avez ni le droit de faire référence à Five up ni d'utiliser les logos correspondants.

## 10 FIN DU CONTRAT

(a) Nous pouvons bloquer l'accès à Five up sans indication préalable de motifs, pour quelque motif que ce soit et en tout temps, vous retirer vos droits d'utilisation et vous interdire toute nouvelle utilisation, notamment si vous violez vos obligations découlant de ces CG ou de la déclaration de confidentialité.

(b) Si vous ne souhaitez plus utiliser Five up, vous pouvez supprimer l'application. Après la suppression, votre droit à l'utilisation de Five up s'éteint immédiatement et vous n'avez plus d'accès à votre compte Five up. Nous vous rendons encore attentif au fait que vous ne pouvez télécharger aucune donnée depuis Five up. Nous attirons votre attention sur le fait que nous conservons des rapports et des journaux anonymisés également après la suppression de votre compte et nous réservons le droit de procéder à une réidentification en cas de découverte d'un abus.

(c) Ces CG restent applicables après la fin du contrat, notamment concernant les obligations en matière de protection des données, l'exclusion de garantie et les restrictions de la responsabilité.

## 11 CLAUSE SALVATRICE

(a) Si certaines dispositions de ces CG devaient être ou devenir nulles ou inexécutables, elles devront être remplacées par une réglementation correspondant à la volonté des parties. Les autres dispositions ne s'en trouvent pas affectées.

## 12 FOR ET DROIT APPLICABLE

(a) Tous les litiges résultant de ces CG ou en relation avec elles sont tranchés par les tribunaux ordinaires au siège de l'exploitante.

(b) Ces CG sont soumises exclusivement au droit suisse, à l'exclusion du droit privé international et de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

## DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ POUR L'UTILISATION DE L'APPLICATION ET DE LA VERSION WEB "FIVE UP"

La protection et la sécurité des données sont une priorité absolue pour nous. Nous observons scrupuleusement les dispositions légales. Nous prenons des mesures de sécurité techniques et organisationnelles afin de protéger les données à caractère personnel contre l'accès non autorisé à ces données, leur manipulation, leur perte ou leur suppression. Nos mesures de sécurité techniques et organisationnelles sont régulièrement contrôlées et adaptées au progrès technologique.

Nous vous prions de lire attentivement cette déclaration de confidentialité avant d'utiliser nos services (application). Cette déclaration de confidentialité (application) fait partie intégrante des «CG de Five up». En accédant à l'application Five up, les utilisateurs déclarent accepter la collecte de données conformément à cette déclaration de confidentialité (application). Pour les visiteurs du site Web Five up accessible au public, la déclaration de confidentialité (site Web) publiée sur le site Web accessible au public s'applique.

Cette déclaration de confidentialité (application) ne s'applique pas aux sites Web de prestataires tiers accessibles par l'intermédiaire de l'application Five up. Five up n'a aucune influence sur le respect des dispositions en matière de protection des données par ces entreprises.

## 1 SAISIE DES DONNÉES

(a) Nous traitons les données à caractère personnel des utilisateurs uniquement dans le but de fournir nos prestations de services. Nous collectons et traitons les données à caractère personnel (p. ex. nom, adresse, sexe, adresse e-mail, numéro de téléphone, etc.) que les utilisateurs nous transmettent au moment de leur enregistrement ou de l'utilisation de l'application.

## 2 UTILISATION DES DONNÉES

(a) Nous utilisons les données personnelles des utilisateurs et des membres dans les buts suivants:

(i) fournir nos prestations de services conformément aux CG;

(ii) gérer, analyser, poursuivre le développement de nos prestations de services et les améliorer;

(iii) informer les utilisateurs d'éventuelles modifications de nos prestations de services; et

(iv) à des fins de marketing et d'étude de marché, afin que nous puissions faire parvenir à nos utilisateurs et à nos membres des informations sur nos produits et nos prestations de services ou sur ceux d'autres entreprises dont nous pensons qu'ils pourraient les intéresser. Les utilisateurs et les membres peuvent exercer en tout temps leur option de retrait (opt-out).

(b) De plus, nous pouvons générer, utiliser et analyser des données agrégées, anonymisées ou dépourvues de caractère personnel, provenant de l'utilisation des prestations de services (données de journal, données de localisation, données sur le comportement d'utilisation) pour déterminer la manière dont les prestations de services sont utilisées, afin d'améliorer et d'étendre ces dernières ainsi que pour réaliser des statistiques et des analyses. Ces données d'utilisation sont en principe anonymisées; cependant, nous nous réservons le droit de procéder à une réidentification en cas de découverte d'un abus.

(c) Nous sommes en droit de transmettre à des tiers de telles données agrégées, dépourvues de caractère personnel, à des fins de recherche scientifique.

### 3 TRANSMISSION DE DONNÉES

(a) Les données de contact des utilisateurs sont divulguées à des tiers uniquement lorsqu'elles sont publiques, lorsque cela est nécessaire pour l'utilisation ou la fourniture de nos prestations de services, lorsque la loi ou une décision d'une autorité l'exige, ou encore lorsque la loi le permet pour d'autres raisons. En outre, pour que nous puissions fournir nos prestations de services manière optimale, il peut s'avérer nécessaire que certaines données d'utilisateur soient traitées par des tiers agissant pour notre compte. Ces tiers ne peuvent utiliser les données qu'aux fins définies au chiffre 2 et non à leurs propres fins.

### 4 LETTRE D'INFORMATION

(a) Après nous avoir communiqué votre adresse e-mail, vous recevrez sporadiquement des nouvelles sur notre entreprise et nos prestations de services ainsi que des informations sur nos produits.

(b) Nous utilisons le logiciel Mailchimp pour l'envoi et l'analyse des taux d'ouverture et de clic de la lettre d'information ainsi que pour les e-mails relatifs à l'application (p. ex. confirmation d'une inscription). Mailchimp est une offre de The Rocket Science Group, LLC, 675 Ponce de Leon Ave NE Suite 5000 Atlanta, GA 30308 USA.

(c) Les données (adresse e-mail et, le cas échéant, nom, adresse IP, date et heure de votre connexion) sont enregistrées sur les serveurs de ce prestataire. Ce prestataire n'est cependant pas autorisé à utiliser ces données à caractère personnel à d'autres fins que l'envoi d'e-mails pour notre compte.

(d) Vous trouverez de plus amples informations concernant les dispositions de protection des données de Mailchimp sur: <https://mailchimp.com/legal/>.

## 5 RENSEIGNEMENTS, RECTIFICATION ET SUPPRESSION

(a) Les utilisateurs ont le droit de présenter par écrit une demande de renseignements. Nous informons rapidement l'utilisateur ou le membre concerné sur toutes les données traitées, y compris sur les indications disponibles sur la provenance des données, sur le but ainsi que les catégories de données personnelles traitées, sur les personnes impliquées dans la collecte des données et les destinataires des données. La demande de renseignements accompagnée d'une preuve de l'identité doit être adressée par courrier postal à l'adresse suivante: Apps with love, Landoltstrasse 63, 3007 Bern, Suisse.

(b) Les utilisateurs et les membres sont en droit de faire rectifier les données inexactes.

(c) Au moment de la suppression d'un compte d'utilisateur, toutes les données personnelles de l'utilisateur sont supprimées, à moins que la suppression ne soit pas possible en raison d'une autre relation contractuelle existant avec l'utilisateur ou en raison d'une obligation légale ou contractuelle de conserver. Les données anonymisées des membres sont conservées dans notre banque de données et traitées à des fins de statistique et d'analyse.

(d) Les utilisateurs ont le droit de révoquer en tout temps un consentement donné (p. ex. dans le cadre de l'envoi de la lettre d'information), avec effet pour le futur.

(e) De plus, les utilisateurs ont le droit de faire opposition à un traitement des données qui ne serait pas fondé sur une relation contractuelle ou sur un consentement. Si l'opposition porte sur le traitement à des fins de marketing, les données à caractère personnel ne seront plus traitées à cette fin.

## 6 CONSIGNE DE SÉCURITÉ

(a) Pour une transmission sûre des informations, nous mettons à disposition des utilisateurs une possibilité de téléchargement crypté dans l'application. Pour les transmissions par d'autres voies (p. ex. par courriel), nous ne pouvons pas garantir la confidentialité. Internet, les sites Web et

la transmission électronique de données doivent en principe être considérés comme peu sûrs en matière de confidentialité et de sécurité des données. Des tiers non autorisés peuvent accéder aux informations échangées via les canaux susmentionnés, et les données peuvent être endommagées ou modifiées. Nous n'endossons aucune responsabilité pour ce qui concerne la sécurité des données transmises par voie électronique.

## 7 ACCEPTATION ET MODIFICATIONS DE LA DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ (APPLICATION)

(a) En utilisant nos prestations de services, vous acceptez le traitement de vos données personnelles conformément à cette déclaration de confidentialité relative à l'application.

(b) Nous nous réservons le droit d'adapter en tout temps cette déclaration de confidentialité (application). La déclaration de confidentialité actuelle, publiée sur l'application (accès autorisé), est applicable. Les modifications importantes de la déclaration de confidentialité pour la plateforme sont communiquées par courriel aux utilisateurs enregistrés, à l'adresse e-mail indiquée lors de l'enregistrement, ou par une indication correspondante apparaissant à un emplacement approprié après connexion au compte d'utilisateur. Les utilisateurs peuvent accepter les modifications et compléments apportés à cette déclaration de confidentialité (relative à l'application) au moment de leur prochaine connexion, ou résilier leur relation contractuelle.

## 8 CONTACT

(a) Les éventuelles questions peuvent être adressées à [info@fiveup.org](mailto:info@fiveup.org).